



Utilitech and logo design are trademarks or registered trademarks of LF, LLC. All rights reserved.

Utilitech y el diseño de logotipos son marcas o marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

Utilitech et le logo sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.



Questions, problems, missing parts?

¿Preguntas, problemas, piezas faltantes?

Des questions, des problèmes, des pièces manquantes?

Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Sunday. You could also contact us at partsuplus@lowes.com or visit www.lowespartsuplus.com

Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-994-4148, de lunes a domingo de 8 a.m. a 8 p.m. hora estándar del Este. También puede ponerse en contacto con nosotros escribiendo a partsuplus@lowes.com o visite www.lowespartsuplus.com

Avant de retourner l'article au détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1 866 994-4148, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au dimanche. Vous pouvez également nous écrire à l'adresse partsuplus@lowes.com ou visiter le site Web www.lowespartsuplus.com

ITEM/ARTÍCULO/ARTICLE
#2677711/#2677712/#2677713

DUPLEX RECEPTACLE TOMACORRIENTE DÚPLEX PRISE DOUBLE

MODEL/MODELO/MODÈLE #2006



WARNING/ADVERTENCIA/AVERTISSEMENT :

WARNING: TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS. IF YOU ARE NOT SURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

WARNING: USE THIS DEVICE ONLY WITH COPPER OR COPPER CLAD WIRE. WITH ALUMINUM WIRE USE ONLY DEVICES MARKED CU/AL.

ADVERTENCIA: PARA INSTALARSE O USARSE DE ACUERDO CON LOS CÓDIGOS Y LAS NORMAS ELÉCTRICAS CORRESPONDIENTES. SI NO ESTÁ SEGURO ACERCA DE ALGUNA PARTE DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO.

ADVERTENCIA: USE ESTE DISPOSITIVO SOLAMENTE CON UN CONDUCTOR DE COBRE O RECUBIERTO DE COBRE. CON CONDUCTOR DE ALUMINIO UTILICE SOLO DISPOSITIVOS MARCADOS CU/AL.

AVERTISSEMENT : À INSTALLER OU À UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ ET AUX RÈGLEMENTS APPLICABLES. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS L'UNE DES PARTIES DE CES INSTRUCTIONS, CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT : UTILISEZ UNIQUEMENT CET APPAREIL AVEC UN FIL EN CUIVRE OU REVÊTU DE CUIVRE. UTILISEZ UNIQUEMENT LES APPAREILS PORTANT LA MENTION CU/AL AVEC UN FIL EN ALUMINIUM.

NOTE: If the device surface is marked with WR, both indoor and outdoor use are acceptable. Otherwise it should be indoor use only.

NOTA: si la superficie del dispositivo está marcada con WR, se acepta tanto el uso en interiores como en exteriores. De lo contrario, debe usarse solo en interiores.

REMARQUE : Si la surface de l'appareil porte la mention WR, vous pouvez l'utiliser à l'intérieur ou à l'extérieur. Sinon, il ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.

FOR SEPARATE FEED CONVERSION ONLY: This device is provided with break-off fins located between the terminal screws. To control the top outlet and the bottom outlet with two different hot wires (two circuits), remove the break-off fin between the two HOT terminal screws (brass or black) before wiring. Use needle nose pliers and bend fin back and forth until it breaks off.

SOLO PARA LA CONVERSIÓN DE ALIMENTACIÓN POR SEPARADO: este dispositivo está provisto de aletas desprendibles ubicadas entre los tornillos de los terminales. Para controlar el tomacorriente superior y el tomacorriente inferior con dos conductores energizados diferentes (dos circuitos), retire la aleta desprendible entre los dos tornillos de los terminales energizados (brass o negro) antes de realizar el cableado. Use pinzas de punta fina y doble la aleta hacia delante y hacia atrás hasta que se rompa.

POUR CONVERSION D'ALIMENTATION DISTINCTE SEULEMENT : Cet appareil est doté d'ailettes détachables situées entre les vis de borne. Pour contrôler la prise supérieure et la prise inférieure avec deux fils chargés différents (deux circuits), retirez l'ailette détachable entre les deux vis de borne CHARGÉES (en laiton ou noires) avant le câblage. Utilisez des pinces à bec effilé et pliez l'ailette d'avant en arrière jusqu'à ce qu'elle se détache.

WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT THE POWER IS OFF BEFORE WIRING!

ADVERTENCIA: PARA EVITAR INCENDIOS, DESCARGAS O LA MUERTE, APAGUE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO EN EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O EL FUSIBLE Y COMPROBE QUE ESTÉ APAGADO ANTES DE REALIZAR EL CABLEADO.

AVERTISSEMENT : AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DÉCÈS, COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DEPUIS LE DISJONCTEUR OU LE FUSIBLE ET VÉRIFIEZ QUE L'ALIMENTATION EST BIEN COUPÉE AVANT D'EFFECTUER LE CÂBLAGE.

Connect wires per **WIRING DIAGRAM** as follows:

1(A). To Side Wire (Figure A):

- Remove approximately 5/8" (1.6 cm) insulation from wire. Push neutral wire (white) into the bottom of the round wire hole marked WHITE WIRE. Push hot wire (black) into the bottom of the round wire hole marked HOT WIRE. This device must be properly grounded for electrical shock protection. Connect green or bare grounding wire to the green-colored terminal screw.

1(B). To Back Wire (Figure B):

- Remove insulation from each circuit conductor approx. 3/4" (1.9 cm). Connect hot line (black) wire to brass-colored screw. Connect neutral (white) wire to the silver-colored screw. Loop wires clockwise 3/4 turn around terminal screws. The 1.6 N-m terminal tightening torque is assigned.

2. Mount device in wall box with screws provided and mount wall plate.

3. Restore power at circuit breaker or fuse.

4. Installation is complete.

Conecte los conductores según se muestra en el **DIAGRAMA DE CABLEADO**:

1(A). Al conductor lateral (Figura A):

- Retire aproximadamente 15,87 mm (5/8 pulg.) de aislamiento del conductor. Presione el conductor neutro (blanco) en la parte inferior del orificio del conductor redondo marcado con WHITE WIRE (conductor blanco). Presione el conductor energizado (negro) en la parte inferior del orificio del conductor redondo marcado con HOT WIRE (conductor energizado). Este dispositivo debe estar correctamente conectado a tierra para protegerlo contra descargas eléctricas. Conecte el conductor de puesta a tierra verde o desnudo al tornillo del terminal de color verde.

1(B). Al conductor posterior (Figura B):

- Retire el aislamiento de cada conductor del circuito aproximadamente 19,05 mm (3/4 pulg.). Conecte el conductor de la línea energizada (negro) al tornillo brass. Conecte el conductor neutro (blanco) al tornillo plateado. Enrole los conductores en dirección de las manecillas del reloj 3/4 de vuelta alrededor de los tornillos terminales. Se asigna el torque de apriete del terminal de 1,6 Nm.

2. Monte el dispositivo en la caja de pared con los tornillos provistos y monte la placa de pared.

3. Vuelva a conectar la alimentación en el interruptor de circuito o en el fusible.

4. La instalación está terminada.

Branchez les fils conformément au **SCHÉMA DE CÂBLAGE** comme suit :

1(A). Fil latéral (figure A) :

- Retirez environ 1,6 cm (5/8 po) d'isolant du fil. Enfoncez le fil neutre (blanc) dans la partie inférieure du trou rond pour fil portant la mention WHITE WIRE (fil blanc). Enfoncez le fil chargé (noir) dans la partie inférieure du trou rond pour fil portant la mention HOT WIRE (fil chargé). Cet appareil doit être correctement mis à la terre pour réduire les risques de choc électrique. Raccordez le fil de mise à la terre vert ou dénudé à la vis de borne verte.

1(B). Fil arrière (figure B) :

- Retirez l'isolation de chaque conducteur de circuit d'environ 1,9 cm (3/4 po). Raccordez le fil chargé (noir) à la vis couleur laiton. Raccordez le fil neutre (blanc) à la vis argentée. Enroulez les fils de trois quarts de tour autour des vis de borne, dans le sens des aiguilles d'une montre. Serrez la borne à un couple de 1,6 N.m.

2. Fixez l'appareil dans la boîte murale avec les vis fournies, puis fixez la plaque murale.

3. Rétablissez l'alimentation électrique depuis le disjoncteur ou les fusibles.

4. L'installation est terminée.

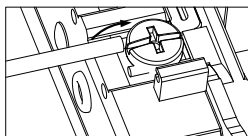


Figure A/Figura A/figure A

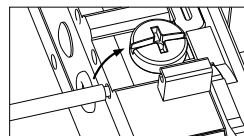


Figure B/Figura B/figure B